

**Stellenangebot**

Interamt Angebots-ID	536453
Kennung für Bewerbungen	D-2/2019
Anzahl Stellen	1
<b>Stellenbezeichnung</b>	<b>Übersetzer/in / Überprüfer/in (m/w/d) mit Englisch als Muttersprache</b>
Behörde	Bundesministerium für Wirtschaft und Energie
Einsatzort Straße	Scharnhorststraße 34 - 37
Einsatzort PLZ / Ort	10115 Berlin
Dienstverhältnis	Arbeitnehmer
Entgelt / Besoldung	TVöD-Bund E 13
Befristet bis (Datum)	31.12.2020
Teilzeit/Vollzeit	beides möglich
Wochenarbeitszeit	39.0
Bewerbungsfrist	25.09.2019
Besetzung zum	01.01.2020
Ansprechpartner	Anja Kunath
	Bundesministerium für Wirtschaft und Energie
E-Mail	anja.kunath@bmwi.bund.de
Telefonnummer	+49 30 18615 7806

Das **Bundesministerium für Wirtschaft und Energie (BMWi)** sucht für seinen **Sprachendienst**

ab Januar 2020 befristet für die Dauer eines Jahres eine/n

***Übersetzer/in / Überprüfer/in (m/w/d) mit  
Englisch als Muttersprache***

am Dienort Berlin.

**Das Anforderungsprofil:**

- einschlägige wissenschaftliche Abschlussprüfung bei einem Universitätsinstitut für Übersetzen und/oder Dolmetschen in Englisch (Diplom-Übersetzer/in bzw. Master);
- Abschluss mit einem überdurchschnittlichen Ergebnis (mindestens "gut" oder vergleichbarer ausländischer Abschluss);
- eine weitere Fremdsprache als Nebensprache;
- Interesse an wirtschaftspolitischen Zusammenhängen;
- Flexibilität
- Eigenständigkeit;
- Teamfähigkeit und Belastbarkeit;
- einschlägige IT-Kenntnisse (MS-Office, TM-Anwendungen);
- Berufserfahrung als Übersetzer/in erwünscht.

Bei **ausländischen Bildungsabschlüssen** bitten wir um Übersendung entsprechender **Nachweise** über die Gleichwertigkeit mit einem deutschen Abschluss. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Internetseite der Zentralstelle für ausländisches Bildungswesen (ZAB) unter <https://www.kmk.org/themen/anererkennung-auslaendischer-abschluesse.html>.

**Ihr Aufgabengebiet umfasst:**

- Übersetzen schwieriger Texte vorrangig vom Deutschen ins Englische und nachrangig vom Englischen ins Deutsche;
- Überprüfen englischer Texte;
- Erarbeiten von Terminologie.

Die Einstellung erfolgt ab **Januar 2020** in einem **bis zum 31.12.2020 befristeten**

**Beschäftigungsverhältnis.** Eine dauerhafte Übernahme in den Bundesdienst ist nicht vorgesehen. Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 13 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) sowie nach den sonstigen im öffentlichen Dienst üblichen Leistungen einschließlich einer Zulage für eine Tätigkeit bei obersten Bundesbehörden (Ministerialzulage). Bei der Stufenzuordnung wird der bisherige Werdegang berücksichtigt.

Unsere Dienstorte sind Berlin und Bonn. Als **Einsatzort ist Berlin** vorgesehen. Der Arbeitsplatz kann in Teilzeit besetzt werden.

Das BMWi fördert die Gleichstellung von Frauen und Männern und ist besonders an der Bewerbung von qualifizierten Frauen interessiert. Wir freuen uns über Bewerbungen von Menschen aller Nationalitäten. Das BMWi unterstützt die Eingliederung schwerbehinderter Menschen und begrüßt daher ausdrücklich deren Bewerbungen. Hinsichtlich der Erfüllung der Ausschreibungsvoraussetzungen erfolgt eine individuelle Betrachtung. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Sie sind interessiert und erfüllen die genannten Voraussetzungen?

Dann freuen wir uns über Ihre Online-Bewerbung mit Anschreiben, tabellarischem Lebenslauf, Studienzeugnissen sowie Beschäftigungsnachweisen *bis zum 25.09.2019* über [www.interamt.de](http://www.interamt.de) **ID=536453**.

Wir bitten, **ausschließlich das Online-Bewerbungsverfahren** zu nutzen. Gleichzeitig danken wir für Ihr Verständnis, dass postalische oder per E-Mail eingereichte Bewerbungen nicht berücksichtigt und unverlangt eingesandte Bewerbungsunterlagen aus organisatorischen Gründen nicht zurückgesandt werden können. Bitte beachten Sie: Eine Bewerbung ist zur Sicherstellung des Datenschutzes nur nach vorheriger Registrierung auf [www.interamt.de](http://www.interamt.de) möglich!

Der Schutz Ihrer Daten ist uns wichtig. Nähere Informationen zum Umgang mit personenbezogenen Daten im BMWi können Sie der Datenschutzerklärung auf [www.bmwi.de/Datenschutzerklärung](http://www.bmwi.de/Datenschutzerklärung) entnehmen.